

ECG



MS 005 O

METEOROLOGICKÁ STANICE S BEZDRÁTOVÝM ČIDLEM

NÁVOD K OBSLUZE

CZ

METEOROLOGICKÁ STANICA S BEZDRÔTOVÝM SNÍMAČOM

NÁVOD NA OBSLUHU

SK

STACJA METEOROLOGICZNA Z CZUJNIKIEM BEZPRZEWODOWYM

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

IDŐJÁRÁSJELZŐ ÁLLOMÁS VEZETÉK NÉLKÜLI ÉRZÉKELŐVEL

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HU

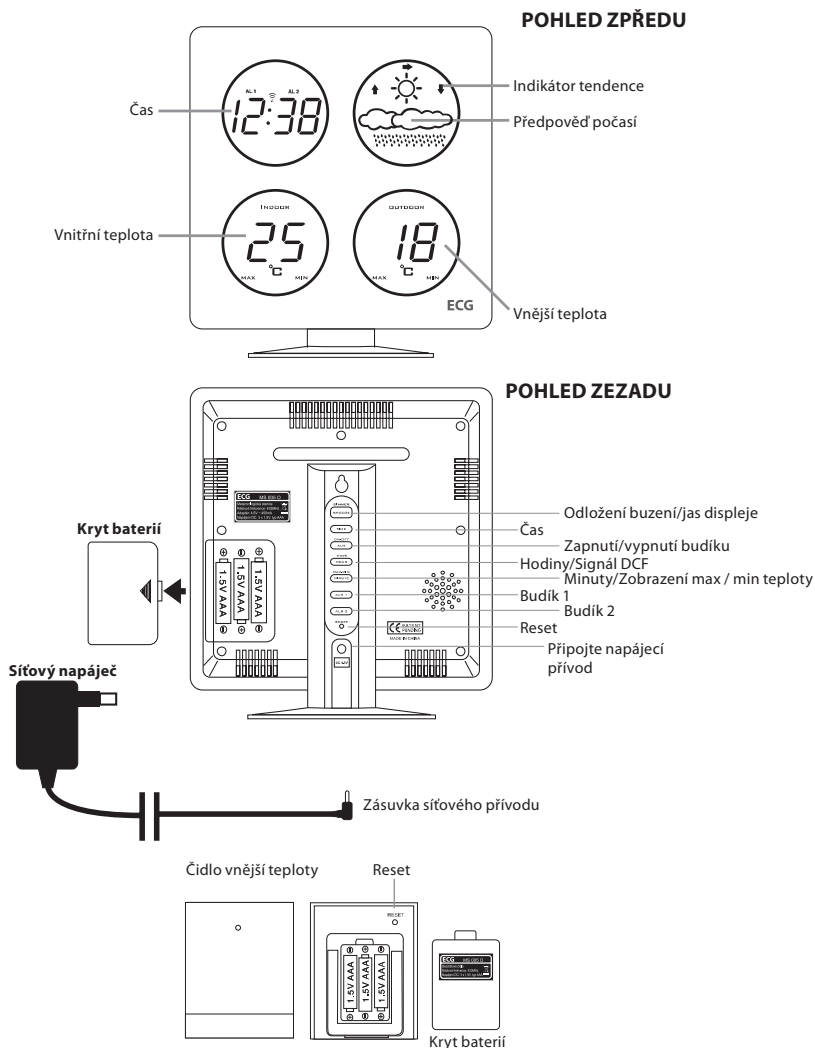
WEATHER FORECAST STATION WITH WIRELESS SENSOR

OPERATING MANUAL

EN

■ Před uvedením výrobku do provozu si důkladně pročtěte tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji. ■ Pred uvedením výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju. ■ Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i użytkowania. Instrukcja obsługi musi być zawsze dołączona. ■ A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és az útmutatóban található biztonsági rendelkezéseket. A használati útmutatót tartsa a készülék közelében. ■ Always read the safety&use instructions carefully before using your appliance for the first time. The user's manual must be always included.

POPIS



PODMÍNKY OVLIVŇUJÍCÍ BEZDRÁTOVÝ PŘENOS

Tento přístroj obsahuje přesné hodiny řízené rádiovým signálem (dále jen DCF). Podobně jako u ostatních bezdrátových zařízení je schopnost příjmu signálu ovlivňována mimo jiné následujícími podmínkami:

- Vzdáleností od zdroje signálu
- Terénními nerovnostmi
- Vysokými budovami v okolí
- Železničními tratěmi, vedeními vysokého napětí apod.
- Dálnicemi, blízkostí letišť apod.
- Blízkostí velkých stavenišť

- Železobetonovými budovami
- Elektrickými spotřebiči
- Počítači a TV přijímači v blízkosti
- Uvnitř dopravních prostředků
- Kovovými konstrukcemi a tělesy

Přístroj umístěte do místa s optimálními příjmovými podmínkami, blízko oken mimo dosah elektronických přístrojů a kovových předmětů.

RYCHLÉ NASTAVENÍ

Pro zajištění dobrého příjmu rádiového signálu udržujte přístroj nejméně metr od síťových zásuvek a napáječe.

Krok 1: Připojte síťový přívod napáječe do síťové zásuvky. Pak připojte napájecí přívod do zásuvky na zadní straně přístroje. Upevněte stojánek na spodní část přístroje.

Krok 2: Posunutím sejměte kryt bateriového prostoru na zadní straně přístroje a vložte tři alkalické baterie vel. AA při dodržení vyznačené polaritě +/- . Nasaďte zpět kryt bateriového prostoru.

Krok 3: Ponechte přístroj a bezdrátové čidlo blízko sebe. Posunutím otevřete kryt baterií na zadní straně bezdrátového čidla a vložte tři alkalické baterie vel. AAA správně do bateriového prostoru. Nasaďte zpět kryt bateriového prostoru. Přístroj přijme signál z bezdrátového čidla během několika sekund. Pak můžete umístit čidlo vnější teploty na suché a stinné místo ve vnějším prostředí.

Krok 4: Strhněte ochrannou fólii z čela přístroje. Nyní je přístroj připraven k činnosti.

Krok 5: Po přijetí signálu z vnějších čidel začne přístroj vyhledávat signál DCF. To může trvat celou noc. Pokud přístroj nezachytí signál DCF během dne, nastavte hodiny ručně.

Poznámky:

1. Dosah bezdrátového přenosu údaje z čidla vnější teploty je cca 30 m ve volném prostoru bez překážek. Skutečný dosah závisí na překážkách v cestě signálu. Každá překážka (střecha, stěna, strop, silný strom apod.) snižší efektivní dosah na polovinu.
2. Během příjmu DCF signálu nepracují žádná tlačítka na přístroji ani neprobíhá měření teploty. Po první instalaci se měření teploty ustálí a zpřesní během cca 30 minut.

Záložní baterie

Při výpadku síťového napájení zajistí baterie zachování údaje hodin a budíku. Při provozu z baterií je LCD displej vypnutý.

Zapnutí příjmu signálu a jeho zobrazení

1. Po přijetí signálu z vnějších čidel začne přístroj vyhledávat signál DCF.  ikona bliká. Displej zobrazuje .
2. Při rozpoznání silného signálu DCF se zobrazí 3 sloupce . Při rozpoznání slabého signálu DCF se zobrazí 1 sloupec  nebo . Přístroj přemístěte na jiné místo nebo odpojením napájecího přívodu spusťte nové vyhledávání. Během příjmu se může síla signálu měnit mezi 1 a 3 sloupce. Dochází k tomu v případech, že přístroj registruje signál DCF a další vř signály v okolí.
3. Pokud hodiny nezachytí správný signál DCF do 7 minut, vrátí se k normálnímu zobrazení času. Pokud hodiny nezachytí správný signál DCF do 21 minut, přestanou jej vyhledávat.
4. Během příjmu se můžete vrátit k zobrazení času stiskem tlačítka **TIME**. Dalším stiskem tlačítka **WAVE** se vrátíte do režimu příjmu signálu a jeho zobrazení.

Stav příjmu

 ikona zůstane svítit trvale (přestane blikat) po úspěšném příjmu signálu.

 ikona zmizí při selhání příjmu.

Automatický a ruční příjem

Automatický příjem: hodiny se pokusí o příjem automaticky vždy v 1:00 h. Pokud se příjem v 1:00 nezdaří, pokračují ve 3:00. Pokud se příjem ve 3:00 nezdaří, pokračují v 5:00.

Pokud nedojde k úspěšnému příjmu signálu ani v 5:00, pokračuje každé 3 hodiny až do zachycení správného signálu DCF.

Ruční příjem: Jedním stiskem tlačítka **WAVE** můžete kdykoli spustit ručně příjem signálu DCF. LED displej hodin přejde do režimu příjmu .

Nastavení času

Přidržíte tlačítko **TIME** a současně stiskněte tlačítko **HOURL** pro nastavení hodin.

Přidržíte tlačítko **TIME** a současně stiskněte tlačítko **MINUTE** pro nastavení minut.

Nastavení budíku Alarm 1

Přidržíte tlačítko **ALM 1** a současně stiskněte tlačítko **HOURL** pro nastavení hodin.

Přidržíte tlačítko **ALM 1** a současně stiskněte tlačítko **MINUTE** pro nastavení hodin.

Nastavení budíku Alarm 2

Přidržíte tlačítko **ALM 2** a současně stiskněte tlačítko **HOURL** pro nastavení hodin.

Přidržíte tlačítko **ALM 2** a současně stiskněte tlačítko **MINUTE** pro nastavení minut budíku.

Zapnutí a vypnutí budíku 1 a 2

Pro zapnutí budíku Alarm 1 stiskněte tlačítko **ALM**, rozsvítí se **ALM 1 LED** v levém horním rohu hodin.

Pro zapnutí budíku Alarm 2 stiskněte znovu tlačítko **ALM**, rozsvítí se **ALM 2 LED** v levém spodním rohu hodin.

Oba budíky Alarm 1 a 2 zapnete dalším stiskem **ALM**, rozsvítí se LED ALM 1 a ALM 2.

Oba budíky Alarm 1 a 2 trvale vypnete dalším stiskem **ALM**, LED ALM 1 a ALM 2 zhasnou.

Použití funkce přispání

Po dosažení času budíků Alarm 1 nebo Alarm 2 začnou hodiny pískat a LED ALM 1 nebo ALM 2 blikají. Jedním stiskem tlačítka **SNOOZE** se zvuk vypne a LED ALM 1 nebo ALM 2 stále blikají. Budík začne znovu zvonit po 5 minutách.

Vypnutí buzení

Po dosažení času budíků Alarm 1 nebo Alarm 2 začnou hodiny pískat a LED ALM 1 nebo ALM 2 blikají. Stiskem tlačítka **ALM 1** nebo **ALM 2** zastavíte buzení a LED ALM 1 nebo ALM 2 zůstanou svítit.

Budík 1 nebo 2 bude opět pracovat další den.

Nastavení doby přispání (mezi 5 a 60 minutami)

Přidržíte tlačítko **SNOOZE**, a hodiny zobrazí „05“ (výchozí nastavení přispání); pak tlačítkem MIN nastavte požadovanou dobu.

Zobrazení maximálních a minimálních vnějších a vnitřních teplot

Prostým stiskem tlačítka **MAX/MIN** zobrazíte zaznamenané maximální vnější a vnitřní teploty. Přidržením tlačítka **MAX/MIN** resetujete záznam Max. Hodnota se nyní zobrazuje jako „--“ a začne nové načítání maxima.

Dalším stiskem tlačítka **MAX/MIN** zobrazíte zaznamenané minimální vnější a vnitřní teploty. Přidržením tlačítka **MAX/MIN** resetujete záznam Min. Hodnota se nyní zobrazuje jako „--“ a začne nové načítání minima.

Volba časového pásma

Stiskněte současně tlačítka **TIME** a **SNOOZE**, hodiny se změní na „01“, nyní uvolněte tlačítko **SNOOZE** a stále držte tlačítko **TIME**, pak stiskem tlačítka **MINUTE** nastavte časové pásmo:

„00“ = GMT + 0 hodin (např. UK)

„01“ = GMT + 1 hodina (např. Česká republika)

„02“ = GMT + 2 hodiny (např. Finsko)

Nezobrazuje se vnější teplota

Pokud údaje venkovní teploty ukazují „---“, bylo ztraceno bezdrátové spojení s čidly. Stiskněte tlačítko **MINUTE** na přístroji a pak tlačítko **RESET** na zadní straně vnějšího čidla. Pokud se nadále nezobrazuje vnější teplota, což může nastat v extrémně chladném počasí, zkuste čidlo přemístit na jiné místo, kde dosáhnete nerušeného přenosu údajů.

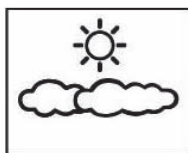
Použití předpovědi počasí a barometru

Tato LED meteorologická stanice obsahuje vestavěný tlakoměr, který sleduje tlak vzduchu. Po zapnutí displej ukazuje ikony Polojasno. Získání dat pro předpověď trvá přístroji 24 hodin, pak je schopen předpovědět počasí na dalších 12–24 hodin.

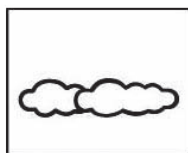
Přístroj zobrazuje čtyři druhy počasí:



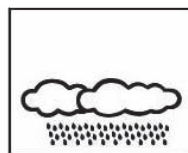
JASNO



POLOJASNO



ZATAŽENO



DEŠTIVO

Předpověď počasí je doplněna indikátorem tendence tlaku; pokud tlak rychle stoupá (+1 hPa / h), zobrazí se šipka NAHORU, při prudkém poklesu tlaku (-1 hPa / h) se zobrazí šipka DOLŮ. Při stabilním tlaku +/-1 hPa/h se zobrazuje šipka VODOROVNĚ.

Poznámky:

Změnou polohy přístroje v domě ovlivníte přesnost měření a předpovědi, nadmořská výška čidla tlaku ovlivňuje měření. Stabilizace údaje trvá cca 24 hodin, pak je stanice schopná předpovědět počasí na příštích 12–24 hodin.

Stanice poskytuje předpověď počasí pro příštích 12–24 hodin. Údaj nemusí odpovídat aktuální povětrnostní situaci.

PÉČE O PŘÍSTROJ

1. Přístroj nevystavujte extrémním teplotám, slunečnímu záření ani kapalinám.
2. Nedopusťte styk s látkami způsobujícími korozi.
3. Nevystavujte přístroj působení sil, prachu ani vysoké vlhkosti.
4. Přístroj neotvírejte ani nemanipulujte jeho součástmi.
5. Nepřipojujte žádný jiný napáječ s nesprávnými hodnotami.

ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ

Stiskněte tlačítko **RESET** na přístroji a pak tlačítko **RESET** na zadní straně vnějšího čidla. Hodiny se přitom resetují na výchozí hodnoty a je nutné znovu načíst signál DCF.

Nastavení jasu displeje

Stiskem tlačítka **SNOOZE** nastavte jas LED displeje podle potřeby.

VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balící papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

CZ

LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)

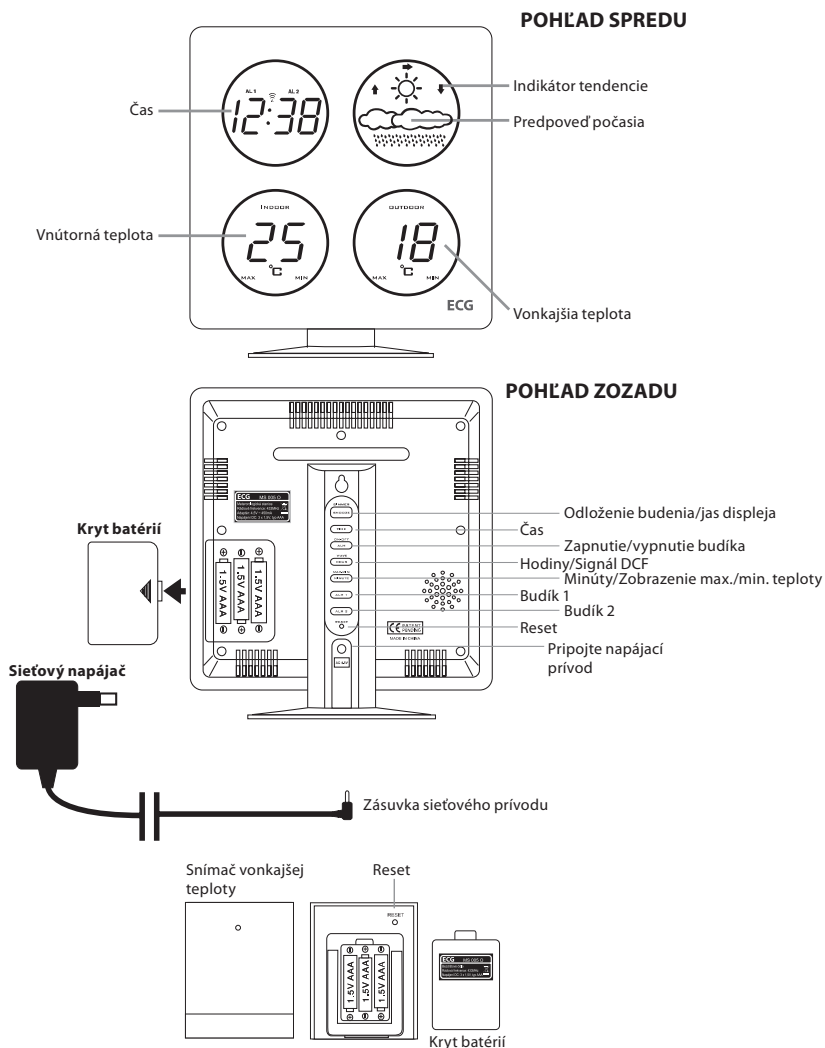
Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.



08/05

POPIS

SK



PODMIENKY OVPLYVŇUJÚCE BEZDRÔTOVÝ PRENOS

Tento prístroj obsahuje presné hodiny riadené rádiovým signálom (ďalej len DCF). Podobne ako pri ostatných bezdrôtových zariadeniach je schopnosť príjmu signálu ovplyvňovaná okrem iného nasledujúcimi podmienkami:

- Vzdialenosťou od zdroja signálu
- Terénnymi nerovnosťami
- Vysokými budovami v okolí
- Železničnými traťami, vedeniami vysokého napätia a pod.
- Diaľnicami, blízkosťou letísk a pod.

- Blízkostou veľkých stavenísk
- Železobetónovými budovami
- Elektrickými spotrebičmi
- Počítačmi a TV prijímačmi v blízkosti
- Vnútri dopravných prostriedkov
- Kovovými konštrukciami a telesami

Prístroj umiestnite do miesta s optimálnymi príjmovými podmienkami, blízko okien mimo dosahu elektronických prístrojov a kovových predmetov.

RÝCHLE NASTAVENIE

Na zaistenie dobrého príjmu rádiového signálu udržiajte prístroj najmenej meter od sieťových zásuviek a napájača.

SK

Krok 1: Pripojte sieťový prívod napájača do sieťovej zásuvky. Potom pripojte napájací prívod do zásuvky na zadnej strane prístroja. Upevnite stojanček na spodnú časť prístroja.

Krok 2: Posunutím odoberte kryt batériového priestoru na zadnej strane prístroja a vložte tri alkalické batérie veľ. AA pri dodržaní vyznačenej polarity +/- . Nasadte späť kryt batériového priestoru.

Krok 3: Ponechajte prístroj a bezdrôtový snímač blízko seba. Posunutím otvorte kryt batérií na zadnej strane bezdrôtového snímača a vložte tri alkalické batérie veľ. AAA správne do batériového priestoru. Nasadte späť kryt batériového priestoru. Prístroj prijme signál z bezdrôtového snímača za niekoľko sekúnd. Potom môžete umiestniť snímač vonkajšej teploty na suché a tienisté miesto vo vonkajšom prostredí.

Krok 4: Strhnite ochrannú fóliu z čela prístroja. Teraz je prístroj pripravený na činnosť.

Krok 5: Po prijatí signálu z vonkajších snímačov začne prístroj vyhľadávať signál DCF. To môže trvať celú noc. Ak prístroj nezachytí signál DCF počas dňa, nastavte hodiny ručne.

Poznámky:

1. Dosah bezdrôtového prenosu údajov zo snímača vonkajšej teploty je cca 30 m vo voľnom priestore bez prekážok. Skutočný dosah závisí od prekážok v ceste signálu. Každá prekážka (strecha, stena, strop, silný strom a pod.) zníži efektívny dosah na polovicu.
2. Počas prijímu DCF signálu nepracujú žiadne tlačidlá na prístroji ani neprebíha meranie teploty. Po prvej inštalácii sa meranie teploty ustáli a spresní počas cca 30 minút.

Záložná batéria

Pri výpadku sieťového napájania zaistí batéria zachovanie údajov hodín a budíka. Pri prevádzke z batérií je LCD displej vypnutý.

Zapnutie príjmu signálu a jeho zobrazenie

1. Po prijatí signálu z vonkajších snímačov začne prístroj vyhľadávať signál DCF.  ikona bliká. Displej zobrazuje .
2. Pri rozpoznaní silného signálu DCF sa zobrazia 3 stĺpce . Pri rozpoznaní slabého signálu DCF sa zobrazí 1 stĺpec  alebo . Prístroj premiestnite na iné miesto alebo odpojením napájacieho prívodu spustíte nové vyhľadávanie. Počas prijímu sa môže sila signálu meniť medzi 1 a 3 stĺpcami. Dochádza k tomu v prípade, že prístroj registruje signál DCF a ďalšie vF signály v okolí.
3. Ak hodiny nezachytia správny signál DCF do 7 minút, vrátia sa k normálnemu zobrazeniu času. Ak hodiny nezachytia správny signál DCF do 21 minút, prestanú ho vyhľadávať.
4. Počas prijímu sa môžete vrátiť k zobrazeniu času stlačením tlačidla **TIME**. Ďalším stlačením tlačidla **WAVE** sa vrátite do režimu prijímu signálu a jeho zobrazenia.

Stav príjmu

📶 ikona zostane svietiť trvalo (prestane blikať) po úspešnom príjme signálu.

📶 ikona zmizne pri zlyhaní príjmu.

Automatický a ručný príjem

Automatický príjem: hodiny sa pokúsia o príjem automaticky vždy o 1:00 h. Ak sa príjem o 1:00 nepodari, pokračujú o 3:00. Ak sa príjem o 3:00 nepodari, pokračujú o 5:00.

Ak nedôjde k úspešnému príjmu signálu ani o 5:00, pokračuje každé 3 hodiny až do zachytenia správneho signálu DCF.

SK

Ručný príjem: Jedným stlačením tlačidla **WAVE** môžete kedykoľvek spustiť ručne príjem signálu DCF. LED displej hodín prejde do režimu príjmu .

Nastavenie času

Pridržte tlačidlo **TIME** a súčasne stlačte tlačidlo **HOURL** na nastavenie hodín.

Pridržte tlačidlo **TIME** a súčasne stlačte tlačidlo **MINUTE** na nastavenie minút.

Nastavenie budíka Alarm 1

Pridržte tlačidlo **ALM 1** a súčasne stlačte tlačidlo **HOURL** na nastavenie hodín.

Pridržte tlačidlo **ALM 1** a súčasne stlačte tlačidlo **MINUTE** na nastavenie minút.

Nastavenie budíka Alarm 2

Pridržte tlačidlo **ALM 2** a súčasne stlačte tlačidlo **HOURL** na nastavenie hodín.

Pridržte tlačidlo **ALM 2** a súčasne stlačte tlačidlo **MINUTE** na nastavenie minút budíka.

Zapnutie a vypnutie budíka 1 a 2

Na zapnutie budíka Alarm 1 stlačte tlačidlo **ALM**, rozsvieti sa **ALM 1 LED** v ľavom hornom rohu hodín.

Na zapnutie budíka Alarm 2 stlačte znovu tlačidlo **ALM**, rozsvieti sa **ALM 2 LED** v ľavom spodnom rohu hodín.

Oba budíky Alarm 1 a 2 zapnete ďalším stlačením **ALM**, rozsvieti sa LED ALM 1 a ALM 2.

Oba budíky Alarm 1 a 2 trvale vypnete ďalším stlačením **ALM**, LED ALM 1 a ALM 2 zhasnú.

Použitie funkcie odloženého budenia

Po dosiahnutí času budíkov Alarm 1 alebo Alarm 2 začnú hodiny písať a LED ALM 1 alebo ALM 2 blikajú. Jedným stlačením tlačidla **SNOOZE** sa zvuk vypne a LED ALM 1 alebo ALM 2 stále blikajú. Budík začne znovu zvonit po 5 minútach.

Vypnutie budenia

Po dosiahnutí času budíkov Alarm 1 alebo Alarm 2 začnú hodiny písať a LED ALM 1 alebo ALM 2 blikajú. Stlačením tlačidla **ALM 1** alebo **ALM 2** zastavíte budenie a LED ALM 1 alebo ALM 2 zostanú svietiť.

Budík 1 alebo 2 bude opäť pracovať ďalší deň.

Nastavenie času odloženého budenia (medzi 5 a 60 minútami)

Pridržte tlačidlo **SNOOZE**, a hodiny zobrazia „05“ (východiskové nastavenie odloženého budenia); potom tlačidlom MIN nastavte požadovaný čas.

Zobrazenie maximálnych a minimálnych vonkajších a vnútorných teplôt

Iba stlačením tlačidla **MAX/MIN** zobrazíte zaznamenané maximálne vonkajšie a vnútorné teploty. Pridržaním tlačidla **MAX/MIN** resetujete záznam Max. Hodnota sa teraz zobrazuje ako „--“ a začne nové načítanie maxima.

Ďalším stlačením tlačidla **MAX/MIN** zobrazíte zaznamenané minimálne vonkajšie a vnútorné teploty. Pridržaním tlačidla **MAX/MIN** resetujete záznam Min. Hodnota sa teraz zobrazuje ako „--“ a začne nové načítanie minima.

Voľba časového pásma

Stlačte súčasne tlačidlá **TIME** a **SNOOZE**, hodiny sa zmenia na „01“, teraz uvoľníte tlačidlo **SNOOZE** a stále držte tlačidlo **TIME**, potom stlačením tlačidla **MINUTE** nastavte časové pásmo:

„00“ = GMT + 0 hodín (napr. UK)

„01“ = GMT + 1 hodina (napr. Česká republika)

„02“ = GMT + 2 hodiny (napr. Fínsko)

Nezobrazuje sa vonkajšia teplota

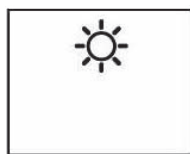
Ak údaje vonkajšej teploty ukazujú „---“, stratilo sa bezdrôtové spojenie so snímačmi. Stlačte tlačidlo **MINUTE** na prístroji a potom tlačidlo **RESET** na zadnej strane vonkajšieho snímača. Ak sa naďalej nezobrazuje vonkajšia teplota, čo môže nastať v extrémne chladnom počasí, skúste snímač premiestniť na iné miesto, kde dosiahnete nerušený prenos údajov.

SK

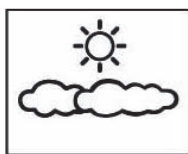
Použitie predpovede počasia a barometra

Táto LED meteorologická stanica obsahuje vstavaný tlakomer, ktorý sleduje tlak vzduchu. Po zapnutí displej ukazuje ikony Polojasno. Získanie dát pre predpoveď trvá prístroju 24 hodín, potom je schopný predpovedať počasie na ďalších 12 – 24 hodín.

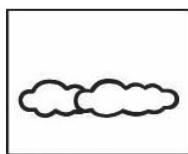
Prístroj zobrazuje štyri druhy počasia:



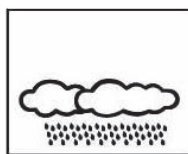
JASNO



POLOJASNO



ZATIAHNUTÉ



DAŽDIVO

Predpoveď počasia je doplnená indikátorom tendencie tlaku; ak tlak rýchlo stúpa (+1 hPa/h), zobrazí sa šípka HORE, pri prudkom poklese tlaku (-1 hPa/h) sa zobrazí šípka DOLU. Pri stabilnom tlaku +/-1 hPa/h sa zobrazuje šípka VODOROVNE.

Poznámky:

Zmenou polohy prístroja v dome ovplyvníte presnosť merania a predpovede, nadmorská výška snímača tlaku ovplyvňuje meranie. Stabilizácia údajov trvá cca 24 hodín, potom je stanica schopná predpovedať počasie na ďalších 12 – 24 hodín.

Stanica poskytuje predpoveď počasia pre ďalších 12 – 24 hodín. Údaj nemusí zodpovedať aktuálnej poveternostnej situácii.

STAROSTLIVOSŤ O PRÍSTROJ

1. Prístroj nevystavujte extrémnym teplotám, slnečnému žiareniu ani kvapalinám.
2. Nedopusťte styk s látkami spôsobujúcimi koróziu.
3. Nevystavujte prístroj pôsobeniu síl, prachu ani vysokej vlhkosti.
4. Prístroj neotvárajte ani nemanipulujte jeho súčasťami.
5. Nepripájajte žiadny iný napájac s nesprávnymi hodnotami.

ODSTRAŇOVANIE ŤAŽKOSTÍ

Stlačte tlačidlo **RESET** na prístroji a potom tlačidlo **RESET** na zadnej strane vonkajšieho snímača. Hodiny sa pritom resetujú na východiskové hodnoty a je nutné znovu načítať signál DCF.

Nastavenie jas displeja

Stlačením tlačidla **SNOOZE** nastavte jas LED displeja podľa potreby.

VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALOV

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – vyhadzujte do kontajnerov na plasty.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)

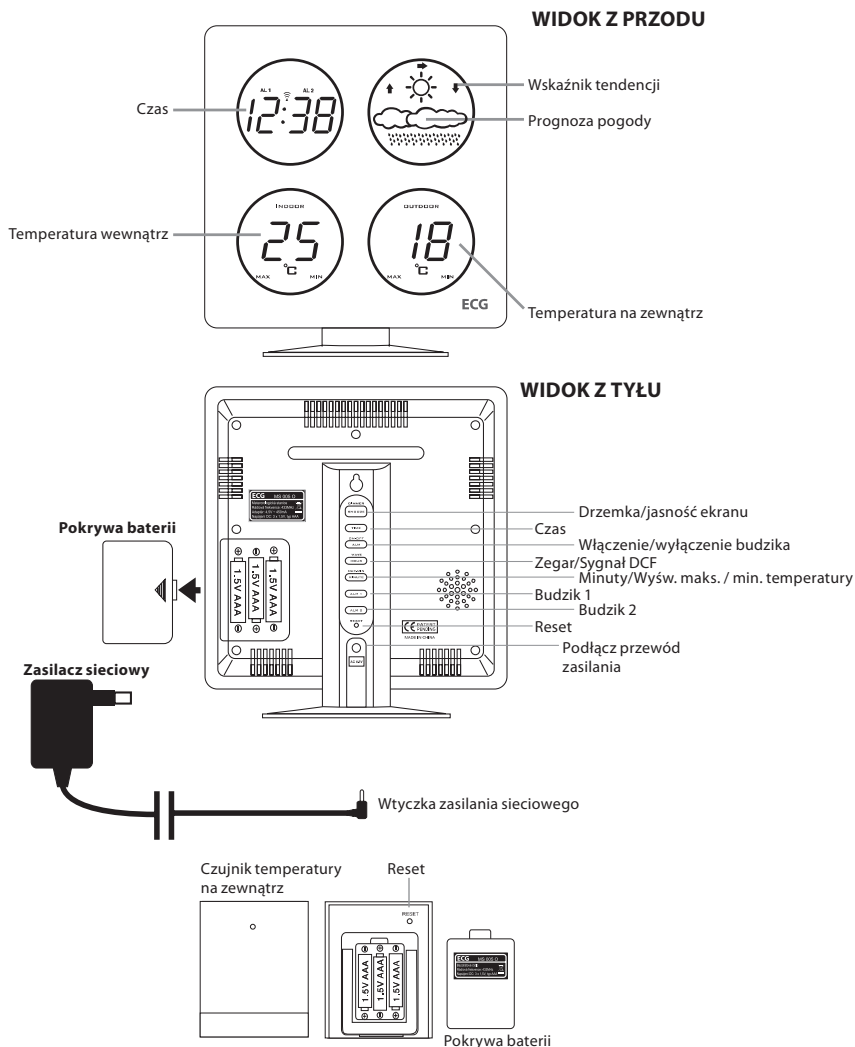
SK

Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnu likvidáciu produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.



08/05

OPIS



PL

WARUNKI MAJĄCE WPŁYW NA TRANSMISJĘ BEZPRZEWODOWĄ

Urządzenie posiada dokładny zegar sterowany sygnałem radiowym (dalej jako DCF). Podobnie, jak w przypadku innych urządzeń bezprzewodowych, odbiór sygnału uzależniony jest m.in. od poniższych warunków:

- Odległość od źródła sygnału
- Nierówności terenu
- Bliskość wysokich budynków
- Trasy kolejowe, linie wysokiego napięcia itp.
- Autostrady, lotniska itp.

- Duże place budowy w pobliżu
- Budynki żelbetonowe
- Inne urządzenia elektryczne
- Komputery i odbiorniki TV w pobliżu
- Warunki wewnątrz środków komunikacji
- Konstrukcje i przedmioty metalowe

Urządzenie należy umieścić w miejscu z optymalnymi warunkami odbioru, blisko okien, z daleka od urządzeń elektronicznych i metalowych przedmiotów.

SZYBKE USTAWIENIE

Aby zapewnić optymalny odbiór sygnału radiowego należy umieścić urządzenie co najmniej metr od gniazd elektrycznych i zasilania.

Krok 1: Podłącz zasilacz do gniazda elektrycznego. Następnie podłącz przewód zasilania do gniazda z tyłu urządzenia. Zamocuj podstawkę do spodu urządzenia.

Krok 2: Przesuń i zdejmij pokrywę baterii z tyłu urządzenia i włóż trzy baterie alkaliczne rozmiaru AA zachowując polaryzację + / - zgodnie z oznaczeniem. Zamontuj pokrywę baterii.

PL

Krok 3: Ustaw urządzenie i czujnik bezprzewodowy blisko siebie. Przesuń i zdejmij pokrywę baterii z tyłu czujnika bezprzewodowego i włóż trzy baterie alkaliczne rozmiaru AAA, zachowując odpowiednią polaryzację. Zamontuj pokrywę baterii. Urządzenie odbierze sygnał z czujnika bezprzewodowego w ciągu kilku sekund. Następnie można umieścić czujnik temperatury na zewnątrz, w suchym i zacienionym miejscu.

Krok 4: Zdejmij folię ochronną z przedniej części urządzenia. Urządzenie jest gotowe do użytku.

Krok 5: Po odbiorze sygnału z czujników zewnętrznych urządzenie zacznie wyszukiwać sygnał DCF. Może to trwać całą noc. Jeżeli urządzenie nie złapie sygnału DCF w ciągu dnia, należy ręcznie ustawić zegar.

Uwagi:

1. Zasięg transmisji bezprzewodowej danych z czujnika temperatury na zewnątrz wynosi ok. 30 m w wolnej przestrzeni bez przeszkód. Rzeczywisty zasięg zależy od przeszkód na drodze sygnału. Każda przeszkoda (dach, ściana, sufit, drzewo itp.) zmniejsza efektywny zasięg o połowę.
2. W trakcie odbioru sygnału DCF nie działają żadne przyciski, ani nie jest mierzona temperatura. Po pierwszej instalacji pomiar temperatury ustabilizuje się po ok. 30 minutach.

Dodatkowa bateria

Przy przerwie w dostawie prądu elektrycznego bateria awaryjna pozwoli zachować dane zegara i budzika. W trakcie zasilania z baterii ekran LCD jest wyłączony.

Włączenie odbioru sygnału i wyświetlenie

1. Po odbiorze sygnału z czujników zewnętrznych urządzenie zacznie wyszukiwać sygnał DCF. Ikona  miga. Wyświetlacz pokazuje .
2. Po rozpoznaniu silnego sygnału DCF pojawią się 3 kreski . Po rozpoznaniu słabego sygnału DCF pojawi się 1 kreska  lub . Przenieś urządzenie w inne miejsce lub odłącz przewód zasilania, aby uruchomić nowe wyszukiwanie. W trakcie odbioru siła sygnału może się zmieniać – od 1 do 3 kresek. Dojdzie do tego, jeżeli urządzenie zarejestruje sygnał DCF i inne sygnały w okolicy.
3. Jeżeli zegar nie złapie właściwego sygnału DCF w ciągu 7 minut, powróci do normalnego trybu wyświetlenia zegara. Jeżeli zegar nie złapie właściwego sygnału DCF w ciągu 21 minut, przestanie go wyszukiwać.
4. W trakcie odbioru można powrócić do wyświetlenia godziny przyciskiem **TIME**. Kolejne naciśnięcie przycisku **WAVE** spowoduje powrót do trybu odbioru i wyświetlania sygnału.

Stan odbioru

Ikona  będzie świecić (przestanie migać) po prawidłowym odbiorze sygnału.

Ikona  zniknie przy braku odbioru.

Odbiór ręczny i automatyczny

Odbiór automatyczny: zegar automatycznie ponowi próbę odbioru sygnału zawsze o godzinie 1:00. Jeżeli odbiór o 1:00 będzie nieudany, ponowi próbę o 3:00. Jeżeli odbiór o 3:00 będzie nieudany, kolejna próba nastąpi o 5:00.

Jeżeli o 5:00 również nie zostanie odebrany sygnał, urządzenie sprawdza dostępność sygnału DCF, aż do odbioru, co trzy godziny.

Odbiór ręczny: Naciskając raz przycisk **WAVE** możesz uruchomić odbiór sygnału DCF w dowolnej chwili. Wyświetlacz zegara LED przejdzie w tryb odbioru .

Ustawienia czasu

Aby ustawić zegar przytrzymaj przycisk **TIME**, naciskając jednocześnie przycisk **HOURL**.

Aby ustawić minuty, przytrzymaj przycisk **TIME**, naciskając jednocześnie przycisk **MINUTE**.

Ustawienia budzika Alarm 1

Aby ustawić godzinę budzika przytrzymaj przycisk **ALM 1**, naciskając jednocześnie przycisk **HOURL**.

Aby ustawić minuty budzika przytrzymaj przycisk **ALM 1**, naciskając jednocześnie przycisk **MINUTE**.

Ustawienia budzika Alarm 2

Aby ustawić godzinę budzika przytrzymaj przycisk **ALM 2**, naciskając jednocześnie przycisk **HOURL**.

Aby ustawić minuty budzika przytrzymaj przycisk **ALM 2**, naciskając jednocześnie przycisk **MINUTE**.

Włączenie i wyłączenie budzika 1 i 2

Aby włączyć budzik Alarm 1 naciśnij przycisk **ALM**, zaświeci **ALM 1 LED** w lewym górnym rogu zegara.

Aby włączyć budzik Alarm 2 naciśnij ponownie przycisk **ALM**, zaświeci **ALM 2 LED** w lewym dolnym rogu zegara.

Aby włączyć oba budziki Alarm 1 i Alarm 2 naciśnij ponownie przycisk **ALM**, zaświecą diody ALM 1 i ALM 2.

Aby wyłączyć na stałe oba budziki Alarm 1 i 2 naciśnij ponownie przycisk **ALM**, diody ALM 1 i ALM 2 zgasną.

Funkcja drzemki

O ustawionej godzinie budzenia budzik Alarm 1 lub Alarm 2 zacznie dzwonić, a diody LED ALM 1 lub ALM 2 zaczną migać. Jeżeli naciśniesz raz przycisk **SNOOZE**, dźwięk zostanie wyłączony, ale diody ALM 1 lub ALM 2 będą wciąż migać. Budzik zadzwoni ponownie po 5 minutach.

Wyłączenie budzika

O ustawionej godzinie budzenia budzik Alarm 1 lub Alarm 2 zacznie dzwonić, a diody LED ALM 1 lub ALM 2 zaczną migać. Naciskając przycisk **ALM 1** lub **ALM 2** wyłączysz budzenie, a LED ALM 1 lub ALM 2 będą dalej świecić.

Budzik 1 lub 2 zadzwoni ponownie następnego dnia.

Ustawienie drzemki (od 5 do 60 minut)

Przytrzymaj przycisk **SNOOZE**, na ekranie pojawi się „05” (wyjściowy czas drzemki); następnie ustaw odpowiedni czas przyciskiem MIN.

Wyświetlenie maksymalnej i minimalnej temperatury wewnątrz i na zewnątrz

Naciśnij raz przycisk **MAX/MIN**, aby wyświetlić dane maksymalnej temperatury na zewnątrz i wewnątrz. Przytrzymaj przycisk **MAX/MIN**, aby zresetować pomiar Max. Wartość będzie wyświetlana jako „--”, a pomiar maksimum rozpocznie się od nowa.

Naciśnij znowu przycisk **MAX/MIN**, aby wyświetlić dane minimalnej temperatury na zewnątrz i wewnątrz. Przytrzymaj przycisk **MAX/MIN**, aby zresetować pomiar Min. Wartość będzie wyświetlana jako „--”, a pomiar minimum rozpocznie się od nowa.

Wybór strefy czasowej

Naciśnij równocześnie przyciski **TIME** i **SNOOZE**, zegar zmieni się na „01”, zwolnij przycisk **SNOOZE** przytrzymując przycisk **TIME**, następnie ustaw strefę czasową przyciskiem **MINUTE**:

„00” = GMT + 0 godzin (np. UK)

„01” = GMT + 1 godzina (np. Polska)

„02” = GMT + 2 godziny (np. Finlandia)

Nie jest wyświetlana temperatura na zewnątrz

Jeżeli zamiast danych temp. na zewnątrz pojawi się „---”, zostało przerwane bezprzewodowe połączenie z czujnikami. Naciśnij przycisk **MINUTE** na urządzeniu, a następnie przycisk **RESET** z tyłu czujnika zewnętrznego. Jeżeli temperatura na zewnątrz wciąż nie jest wyświetlana, co może zdarzyć się przy wyjątkowo niskiej temperaturze, spróbuj przenieść czujnik w inne miejsce, gdzie odbiór będzie przebiegał bez zakłóceń.

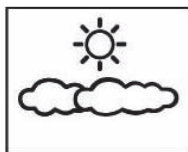
PL Korzystanie z prognozy pogody i barometru

Stacja meteorologiczna LED ma wbudowany ciśnieniomierz, który monitoruje ciśnienie powietrza. Po włączeniu na wyświetlaczu pojawią się ikony Częściowe zachmurzenie. Pobór danych, niezbędnych do prognozy pogody, trwa ok. 24 godzin, prognoza jest określana na następnych 12/24 godzin.

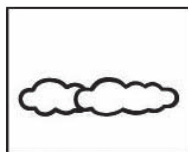
Urządzenie wyświetla cztery rodzaje pogody:



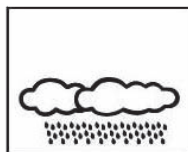
BEZCHMURNIE



CZĘŚCIOWE ZACHMURZENIE



ZACHMURZENIE



DESZCZ

Prognozę pogody uzupełnia wskaźnik tendencji zmian ciśnienia; jeżeli ciśnienie szybko wzrasta (+1 hPa / h), pojawi się strzałka W GÓRĘ, przy szybkim spadku ciśnienia (-1 hPa / h) pojawi się strzałka W DÓŁ. Przy stabilnym ciśnieniu +/-1 hPa/h wyświetlana jest POZIOMA strzałka.

Uwagi:

Zmiana pozycji urządzenia w domu ma wpływ na dokładność pomiaru i prognozy, wysokość n.p.m. czujnika ma również wpływ na pomiar. Stabilizacja danych trwa ok. 24 godzin, potem stacja prognozuje pogodę na kolejnych 12–24 godzin.

Stacja prognozuje pogodę na najbliższych 12-24 godzin. Dane nie muszą odpowiadać aktualnej sytuacji meteorologicznej.

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

1. Nie wystawiać urządzenia na działanie ekstremalnych temperatur, cieczy i światła słonecznego.
2. Nie dopuścić do kontaktu z substancjami powodującymi korozję.
3. Nie wystawiać urządzenia na działanie sił fizycznych, kurzu, ani wysokiej wilgotności.
4. Nie otwierać urządzenia, ani nie modyfikować jego elementów.
5. Nie podłączać żadnego innego źródła zasilania.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Naciśnij przycisk **RESET** na urządzeniu, a następnie przycisk **RESET** z tyłu czujnika zewnętrznego. Urządzenie zostanie zresetowane do wartości fabrycznych i musi ponownie wczytać sygnał DCF.

Ustawienia jasności ekranu

Ustaw jasność ekranu LED, naciskając przycisk **SNOOZE**.

EKSPLOATACJA I USUWANIE ODPADÓW

Papier służący do owinięcia i tektura falista – przekazać na wysypisko śmieci. Folia opakowaniowa, torby PE, elementy z plastiku – wrzucić do pojemników z plastikiem do recyklingu.

USUWANIE PRODUKTÓW PO ZAKOŃCZENIU EKSPLOATACJI

Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów członkowskich UE i innych krajów europejskich z wprowadzonym systemem zbiórki odpadów)

Przedstawiony symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie może być zaliczany do odpadów komunalnych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowy recykling produktu zabiega negatywnym konsekwencjom dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.

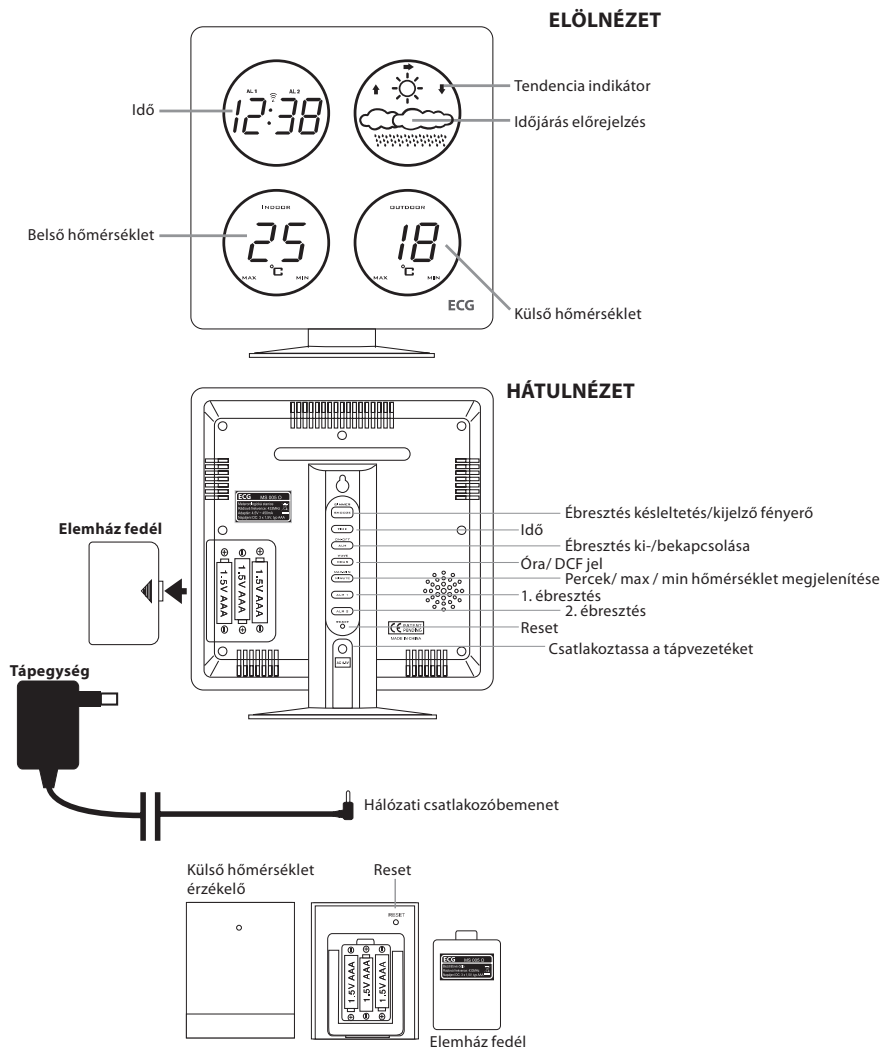
Recykling przyczynia się do zachowania surowców naturalnych. W celu uzyskania dalszych informacji o recyklingu tego produktu należy się skontaktować z lokalnymi władzami, krajową organizacją zajmującą się przetwarzaniem odpadów lub sklepem, który sprzedał produkt.



08/05

PL

LEÍRÁS



A VEZETÉK NÉLKÜLI ADATÁTVITELT BEFOLYÁSOLÓ KÖRÜLMÉNYEK

A készülék rádiójel által vezérelt pontos órát tartalmaz (a továbbiakban, mint DCF). Akárcsak a többi vezeték nélküli készülék esetében, a jelvétel képességét egyebek mellett a következő feltételek befolyásolják:

- Távolság a jelforrástól
- Talajegyenetlenségek
- Magas épületek a közelben
- Vasúti pályák, nagyfeszültségű vezeték stb.
- Közeli autópályák, repülőterek stb.
- Nagy építkezések a közelben

- Vasbeton épületek
- Elektromos fogyasztók
- Számítógépek és tévékészülékek a közelben
- Közlekedési eszközök belseje
- Fémszerkezetek és testek

A készüléket optimális vételi feltételekkel rendelkező helyre állítsa, közel az ablakhoz, távol mindennemű elektromos készülékektől és fémtárgyaktól.

GYORS BEÁLLÍTÁS

A rádiójel jó vételének biztosításához a készüléket tartsa legalább egy méterre a hálózati konnektoroktól és táptól.

1. lépés: Csatlakoztassa a táp hálózati csatlakozókábelét a fali csatlakozóaljba. Ezt követően csatlakoztassa a csatlakozókábel másik végét a készülék hátoldalán található bemenetbe. Rögzítse az állványt a készülék aljára.

2. lépés: Tolja el és nyissa fel a készülék hátoldalán található elemház fedelét, és helyezzen be három darab alkáli elemet AA méretű elemet a megjelölt + / - polaritásnak megfelelően. Helyezze vissza az elemház fedelét.

3. lépés: Hagyja a készüléket és az érzékelőt egymás közelében. Eltolva nyissa fel a vezeték nélküli érzékelő hátoldalán található elemház fedelét, majd helyezzen be három méretű alkáli elemet. AAA méretű alkáli elemet az elemházba. Helyezze vissza az elemház fedelét. A készülék néhány másodpercen belül kész fogadni a vezeték nélküli érzékelő sugározta jelet. Ezt követően a külső hőmérséklet érzékelőt állítsa száraz, árnyékos kültéri helyre.

4. lépés: Húzza le a készülék előlapjáról a védőfóliát. Ekkor a készülék használatra kész.

5. lépés: A külső érzékelőktől érkező jelek befogását követően a készülék elkezd keresni a DCF jelet. Ez egész éjjel eltarthat. Ha a készülék nem találja nappal a DCF jelet, állítsa be manuálisan.

HU

Megjegyzések:

1. Az érzékelő által sugárzott adatok hatótávolsága akadálymentes nyílt térben kb. 30 méter. A valódi hatótávolság a jel útjában álló akadályok függvénye. Minden akadály (tető, fal, mennyezet, vastag fatörzs stb.) a hatékony hatótávolságot a felére csökkenti.
2. ADCF jel fogadása közben nem működik semmilyen gomb, és a készülék nem méri a hőmérsékletet sem. Az első telepítést követően a hőmérséklet mérése kb. 30 perc alatt áll be pontos értékre.

Tartalék elem

Hálózati feszültség kiesésekor az elem biztosítja az óra és az ébresztések beállított értékeinek megőrzését. Elemes üzemmód esetén az LCD kijelző kikapcsolt állapotú.

A jelvétel bekapcsolása és megjelenítése

1. A külső érzékelőktől érkező jelek befogását követően a készülék elkezd keresni a DCF jelet.  villógó ikon. A kijelző ábrázol .
2. Erős DCF jel esetén 3 oszlop jelenik meg . Gyenge DCF jel esetén 1 oszlop jelenik meg  vagy . Helyezze át a készüléket máshova, vagy a tápvezeték kihúzásával indítsa el újból a keresést. Vétel közben a jelerősség 1 - 3 oszlop között változhat. Erre abban az esetben kerülhet sor, ha a készülék DCF jelet és további környékbeli NF jeleket talált.
3. Ha az óra 7 percen belül nem találja meg a helyes DCF jelet, az idő megjelenítését standard módon folytatja. Ha az óra 21 percen belül nem találja meg a helyes DCF jelet, abbahagyja a keresését.
4. A vétel során a **TIME** gombot benyomva jelenítheti meg ismét az időt. A **WAVE** gomb újbóli lenyomásával visszatér a jelvétel és megjelenítése üzemmódba.

Jelvételi állapot

☎ az ikon a sikeres jelvételt követően tartósan világít (nem villog).

☎ a jel elvesztése esetén az ikon eltűnik.

Automatikus és kézi vétel

Automatikus jelvétel: az óra automatikusan mindig megpróbálkozik 1:00 órákor. Ha 1:00 órákor nem sikerül a jelvétel, az óra 3:00 órákor ismét megpróbálja. Ha 3:00 órákor nem sikerül a jelvétel, az óra 5:00 órákor ismét megpróbálja.

Ha a jele 5:00 órákor sem sikerül befogni, a készülék 3 óránként próbálkozik a helyes DCF jel befogásával.

Kézi vétel: A **WAVE** gomb benyomásával bármikor kézi vételre állíthatja a DCF jel keresését. Az óra LED kijelzője vétel üzemmódba vált $\text{r} \cdot \square \square$.

Az idő beállítása

Tartsa nyomva a **TIME** gombot, és ezzel egyidejűleg az óra beállításához nyomja meg az **HOURL** gombot is. Tartsa nyomva a **TIME** gombot, és ezzel egyidejűleg a percek beállításához nyomja meg a **MINUTE** gombot.

Az 1. ébresztés beállítása

Tartsa nyomva az **ALM 1** gombot, és ezzel egyidejűleg az óra beállításához nyomja meg a **HOURL** gombot. Tartsa nyomva az **ALM 1** gombot, és ezzel egyidejűleg a percek beállításához nyomja meg a **MINUTE** gombot.

Az 2. ébresztés beállítása

Tartsa nyomva az **ALM 2** gombot, és ezzel egyidejűleg az óra beállításához nyomja meg a **HOURL** gombot. Tartsa nyomva az **ALM 2** és ezzel egyidejűleg az ébresztési idő perceinek beállításához nyomja meg a **MINUTE** gombot.

Az 1. és 2. ébresztés be- és kikapcsolása

Az Alarm 1 ébresztés bekapcsolásához nyomja meg az **ALM** gombot, az óra bal felső sarkában kigyullad az **ALM 1 LED** jel.

Az Alarm 2 ébresztés bekapcsolásához nyomja meg az **ALM** gombot, az óra bal alsó sarkában kigyullad az **ALM 2 LED** jel.

Az Alarm 1 és 2 ébresztést egyszerre az **ALM** lenyomásával kapcsolhatja be, kigyullad a LED ALM 1 és ALM 2. Az Alarm 1 és 2 ébresztést egyszerre tartósan az **ALM** gomb újbóli megnyomásával kapcsolhatja ki, a LED ALM 1 és ALM 2 kialszanak.

A késleltetett ébresztés funkció használata

Az Alarm 1 vagy Alarm 2 ébresztési időben az óra sípolni, és a LED ALM 1 vagy ALM 2 villogni kezdenek. A **SNOOZE** egyszeri lenyomásával a hang kikapcsol, a LED ALM 1 vagy ALM 2 pedig továbbra is villognak. Az ébresztőóra 5 perc elteltével kezd újra ébresztetni.

Az ébresztés kikapcsolása

Az Alarm 1 vagy Alarm 2 ébresztési időben az óra sípolni, és a LED ALM 1 vagy ALM 2 villogni kezdenek. Az **ALM 1** vagy **ALM 2** gomb benyomásával kikapcsol az ébresztés, a LED ALM 1 vagy ALM 2 továbbra is világítanak.

Az 1. vagy 2. ébresztés másnap ismét bekapcsol.

A késleltetett ébresztés időtartamának beállítása (5 és 60 perc közötti érték)

Tartsa lenyomva a **SNOOZE** gombot, és az óra „05”-öt mutat (a késleltetett ébresztés gyári értéke); majd a MIN gombbal állítsa be a kívánt értéket.

A maximális és minimális külső és belső hőmérséklet megjelenítése

A **MAX/MIN** gomb egyszeri lenyomásával megjeleníti a maximális külső és belső hőmérsékleteket. A **MAX/MIN** gombot lenyomva tartva törli a max. értéket. Az érték ekkor mint „--” jelenik meg, és újraindul a maximális érték rögzítése.

A **MAX/MIN** gomb újbóli lenyomásával megjeleníti a minimális külső és belső hőmérsékleteket. A **MAX/MIN** gombot lenyomva tartva törli a min. értéket. Az érték ekkor mint „--” jelenik meg, és újraindul a minimális érték rögzítése.

Időzóna választás

Egyidejűleg nyomja meg a **TIME** és **SNOOZE** gombokat, az óra „01”-re változik, ekkor engedje el a **SNOOZE** gombot, és továbbra is tartsa lenyomva a **TIME** gombot, majd a **MINUTE** gomb segítségével állítsa be az időzónát:

„00” = GMT + 0 óra (pl. UK)

„01” = GMT + 1 óra (pl. Magyarország)

„02” = GMT + 2 óra (pl. Románia)

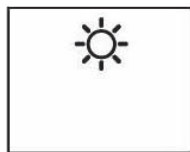
Nem jelenik meg a külső hőmérséklet

Ha a külső hőmérséklet adat „---”, kiesett a vezeték nélküli kapcsolat az érzékelőkkel. Nyomja meg a készüléken a **MINUTE** gombot, majd a külső érzékelő hátoldalán található **RESET** gombot. Ha továbbra sem jelenik meg a külső hőmérséklet és páratartalom adat, amire extrém hideg időjárás esetén kerülhet sor, próbálja meg az érzékelőt áthelyezni más olyan helyre, ahol zavartalan az adatátvitel.

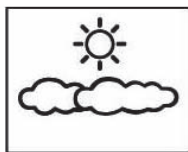
Az időjárás előrejelzés és a barométer használata

Ez a LED időjárásjelző állomás beépített a levegő nyomását folyamatosan figyelő légnyomásmérőt tartalmaz. A bekapcsolást követően a kijelző a Felhős ikont jeleníti meg. Az időjárásjelző állomásnak kb. 24 óráig tart, amíg elegendő adatot gyűjt össze a következő 12-24 órára vonatkozó időjárás-előrejelzéshez.

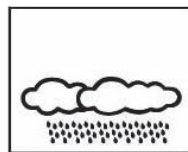
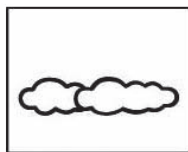
A készülék négy időjárástípus megjelenítésére alkalmas:



NAPOS



FELHŐS BORÚS ESŐS



Az időjárás előrejelzést légnyomásváltozás mutató egészíti ki; ha a nyomás gyorsan nő (+1 hPa / h), FELFELÉ, hirtelen nyomáscsökkenés esetén (-1 hPa / h) pedig a LEFELÉ mutató nyíl jelenik meg. Állandó nyomásérték esetén +/-1 hPa/h VÍZSZINTES nyíl látható.

Megjegyzések:

A készülék épületen belüli áthelyezésével változik a mérés és időjárás előrejelzés pontossága, a nyomásérzékelő tengerszint feletti magassága befolyásolja a mérési eredményeket. Az adatok stabilizálása kb. 24 órán át tart, ezt követően az állomás a következő 12-24 órára képes az időjárást előre jelezni.

Az állomás a következő 12-24 órára nyújt előrejelzést. Az adatnak nem kell megfelelni az aktuális időjárási helyzetnek.

A KÉSZÜLÉK ÁPOLÁSA

1. A készüléket ne tegye ki extrém hőmérsékleteknek, napsugárzásnak se folyadékoknak.
2. Ügyeljen arra, hogy a készülék ne érintkezzen rozsdásodást előidéző anyagokkal.
3. Ne tegye ki a készüléket különböző erők, por, se nagy nedvesség hatásának.
4. Ne nyissa ki a készüléket, és ne manipuláljon a komponenseivel.
5. Ne csatlakoztasson semmilyen más, helytelen paraméterek jellemezte tápot.

HIBAMEGSZÜNTETÉS

Nyomja meg a készüléken található **RESET** gombot, majd a külső érzékelő hátoldalán lévő **RESET** gombot. Eközben az óra értékei a gyári beállított értékekre állnak vissza, és ismét be kell olvasni a DCF jelet.

A kijelző fényerejének beállítása

A **SNOOZE** gomb segítségével állítsa be szükség szerint a LED kijelző fényerejét.

HULLADÉKFELHASZNÁLÁS ÉS MEGSEMMISÍTÉS

A csomagolópapírt és hullámpapírt adja le hulladékgyűjtő telepen. Csomagolófólia, PE zacskók, műanyag alkatrészek – műanyaggyűjtő szelektív hulladéktároló edénybe.

ÉLETTARTAM LEJÁRTÁT KÖVETŐ MEGSEMMISÍTÉS

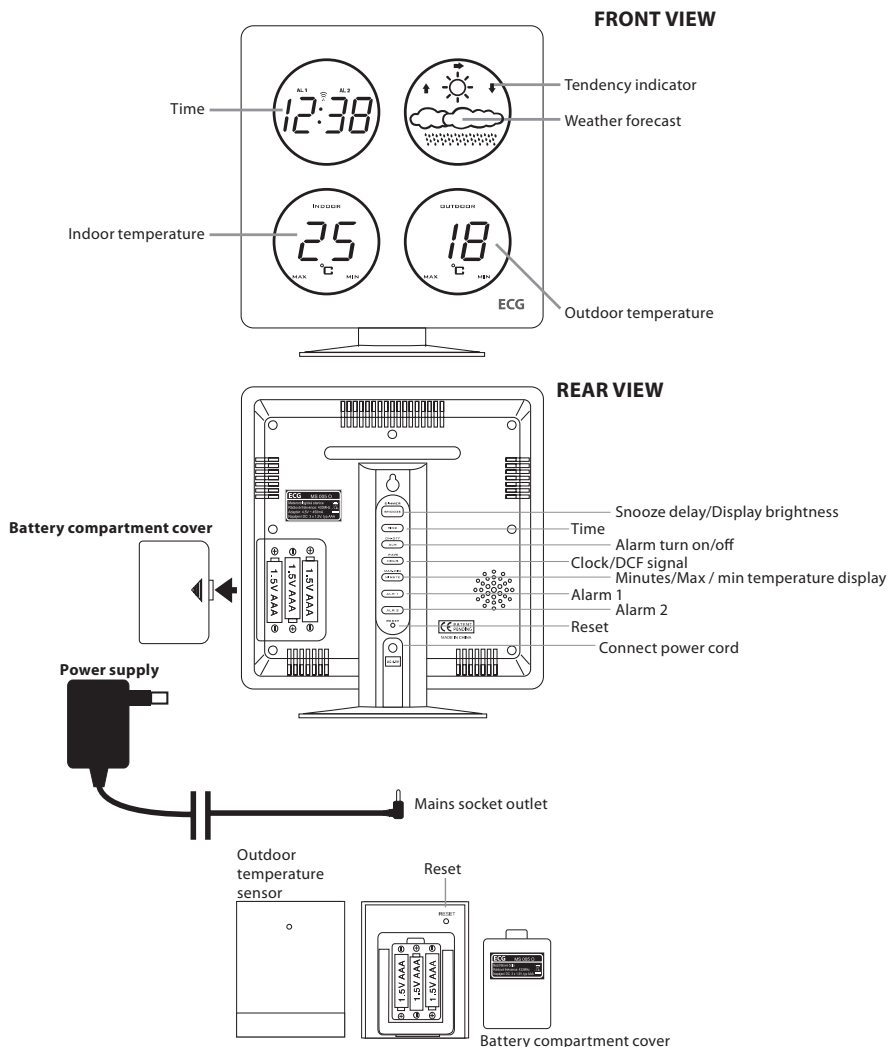
Használt elektromos és elektronikus készülékek megsemmisítése (érvényes az EU tagállamokban és számos szelektív hulladékgyűjtést végző európai országban)

Ez a terméken vagy csomagolásán található jelzés azt mutatja, hogy a terméket tilos standard háztartási hulladékként megsemmisíteni. A terméket elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szakosodott hulladékgyűjtő telepen adja le. A termék helyes megsemmisítésével megelőzi, hogy káros hatást fejtsen ki az emberi egészségre és környezetünkre. Az anyagok újrahasznosítása kíméli a természetes forrásainkat. A termék újrahasznosításával kapcsolatosan bővebb információkat a helyi önkormányzattól, a háztartási hulladékot feldolgozó szervezettől, vagy a termék forgalmazójától kérhet.



08/05

DESCRIPTION



CONDITIONS AFFECTING WIRELESS TRANSMISSION

This device integrates an exact radio-controlled clock (henceforth DCF). Alike in case of other wireless equipment, reception capability is affected among others by following conditions:

- Distance from signal source
- Terrain unevenness
- High buildings in vicinity
- Railways, high-voltage power lines, etc.
- Highways, airports vicinity, etc.
- Large building sites in vicinity

- Ferro-concrete constructions
- Power consumers
- Computers and TV receivers in vicinity
- Inside means of transport
- Metal constructions and objects

Install the device to a place with optimal transmission conditions, close to windows, out of electronic devices and metal objects.

QUICK SETUP

To ensure high quality reception of radio signal, locate the device one meter from mains outlet and power supply for minimum.

Step 1: Connect the power supply cord to a mains outlet. Then connect the power supply cord to the socket on the device's rear. Mount the holder to the bottom side.

Step 2: By sliding remove the battery compartment cover in the back of the device and insert three AA alkaline batteries. Carefully observe +/- polarity. Put on the battery compartment cover back.

Step 3: Stand the device and wireless sensor closely. By sliding remove the battery compartment cover in the back of the wireless sensor and insert three AAA alkaline batteries into the battery compartment. Put on the battery compartment cover back. The device receives signal from the wireless sensor within several seconds. Then you can locate the outdoor temperature sensor on a dry and shady place in outer environment.

Step 4: Pull down the protective foil from the device's front. Now the device is ready to operate.

Step 5: After signal reception from the outdoor sensors the device begins to generate DCF signal. It may take all night long. If the device did not find any DCF signal in day, set the clock manually.

Notes:

1. Wireless transmission range is approx. 30m in free area without obstructions. Real transmission distance depends on obstructions in signal path. Every obstruction (roof, wall, ceiling, big tree, etc.) reduces effective transmission distance by one half.
2. While receiving DCF signal no buttons are active and no temperature measurement is executed. After the first installation, temperature measurement settles down and becomes accurate within approx. 30 minutes.

Backing battery

At power failure the backing battery protects clock and alarm data. During backing battery operation the LCD display is turned off.

Signal reception turn on and view

1. After signal reception from the outdoor sensors, the device begins to generate DCF signal.  icon flashes. Display shows .
2. While strong DCF signal reception is recognized, 3 columns are showed . While poor DCF signal reception is recognized, 1 column is showed  or . Relocate the device to other place or run new searching by power cord disconnecting. During reception signal intensity may change between 1 and 3 columns. It may occurs when the device registers DCF signal and other HF signals in vicinity.
3. If the clock does not receive DCF signal within 7 minutes it returns to normal time indication. If the clock does not receive correct DCF signal within 21 minutes it stops reaching.
4. While receiving, you can turn to time indication by pressing **TIME** button. To turn to signal reception and indication mode, press **WAVE** button again.

Reception state

After successful signal reception  icon lights up (stops flashing).

At signal reception failure  icon disappears.

Automatic and manual reception

Automatic reception: clock attempts automatic reception any time at 01:00. If reception at 01:00 fails it continues at 03:00. If reception at 03:00 fails it continues at 05:00.

If no successful signal reception is done even at 05:00 it continues every 3 hours till correct DCF signal is received.

Manual reception: To run DCF signal reception manually, press **WAVE** button. Time LED display turns to reception mode .

Clock setting

To set hour, hold **TIME** button and concurrently press **HOUR** button.

To set minutes, hold **TIME** button and concurrently press **MINUTE** button.

Alarm 1 setup

To set hour, hold **ALM 1** button and concurrently press **HOUR** button.

To set minutes, hold **ALM 1** button and concurrently press **HOUR** button.

Alarm 2 setup

To set hour, hold **ALM 2** button and concurrently press **HOUR** button.

To set alarm minutes, hold **ALM 2** button and concurrently press **MINUTE** button.

Alarms 1 and 2 turn on and off

After alarm 1 turn on, press **ALM** button; **ALM 1 LED** lights up in clock's left upper corner.

After alarm 2 turn on, press **ALM** button again; **ALM 2 LED** lights up in clock's left lower corner.

To turn on both alarms 1 and 2, press **ALM** button again; ALM 1 and ALM 2 LEDs light up.

To turn off both alarms 1 and 2, press **ALM** button again; ALM 1 and ALM 2 LEDs switch off.

Snooze function use

While time set on alarm 1 or alarm 2 comes on, clock begins to sound and ALM 1 or ALM 2 LEDs flash. To turn off sound, press **SNOOZE** button; ALM 1 or ALM 2 LEDs still flash. Alarm clock begins to sound after 5 minutes.

Alarm turn off

While time set on alarm 1 or alarm 2 comes on, clock begins to sound and ALM 1 or ALM 2 LEDs flash. To turn off alarm, press **ALM 1** or **ALM 2** button; ALM 1 or ALM 2 LEDs still light.

Alarm 1 or 2 will be active next day again.

Snooze time setup (between 5 and 60 minutes)

By holding **SNOOZE** button, clock shows "05" (default snooze value); then set the desired time.

Indoor maximum and minimum temperatures display

To show recorded maximum indoor and outdoor temperatures, press **MAX/MIN** button. To reset record, hold **MAX/MIN** button. Maximum value is shown as "--" for now and new recording begins.

To show recorded minimum indoor and outdoor temperatures, press **MAX/MIN** button again. To reset record, hold **MAX/MIN** button. Minimum value is shown as "--" for now and new recording begins.

Time zone selection

By concurrent pressing **TIME** and **SNOOZE** buttons clock changes into "01"; now release **SNOOZE** button and still hold **TIME** button. To select time zone, use **MINUTE** button:

"00" = GMT + 0 hours (i.e. Great Britain)

"01" = GMT + 1 hour (i.e. Czech Republic)

"02" = GMT + 2 hours (i.e. Finland)

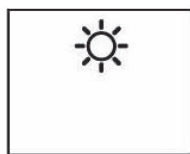
Outdoor temperature is not shown

If outdoor temperature figures show "--", wireless connection with the sensors was lost. Press **MINUTE** button on the device and then **RESET** button on the outdoor sensor's rear. If outdoor temperature and humidity are not still shown (it may occur during extremely cold weather) try to relocate the sensor on a place where you can achieve undisturbed data transmission.

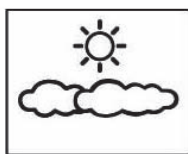
Weather forecast and barometer use

This weather forecast station integrates a barometer monitoring air pressure. After turning on, the display shows Partly cloudy icon. The weather forecast station needs approx. 24 hours for collecting sufficiency of data for forecast calculation for next 12-24 hours.

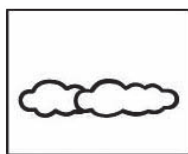
The device shows four weather types.



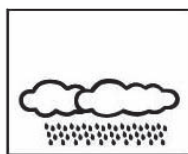
CLEAR WEATHER



PARTLY CLOUDY



OVERCAST



RAINY

Weather forecast is completed with the air pressure tendency indicator; when air pressure increases fast ($+1\text{hPa/h}$), upward arrow appears and when air pressure decreases fast (-1hPa/h), downward arrow appears. When air pressure is stable ($+/-1\text{hPa/h}$), horizontal arrow is shown.

Notes:

Relocation of the station within a building affects exactness of measurement and forecast; altitude of the air pressure sensor affects the measurement. Data stabilization takes approx. 24 hours, then the station is able to forecast weather for next 12-24 hours.

EN

The station provide weather forecast for next 12-24 hours. Data need not comport with current weather conditions.

DEVICE MAINTENANCE

1. Do not expose the device to extreme temperatures, solar radiation, or liquids.
2. Avoid contact with agents causing rusting.
3. Do not expose the device to mechanic powers, dust, or high humidity.
4. Do not open the device or handle with its parts.
5. Do not connect any other power supply working with incorrect characteristics.

TROUBLE SHOOTING

Press **RESET** on the device and then **RESET** button on the sensor's rear. Concurrently the clock restarts to default values and DCF signal must be received again.

Display brightness setup

To set display brightness to desired level, press **SNOOZE** button.

USE AND DISPOSAL OF WASTE

Wrapping paper and corrugated paperboard – deliver to scrapyard. Packing foil, PE bags, plastic elements – throw into plastic recycling containers.

DISPOSAL OF PRODUCTS AT THE END OF LIFETIME

Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)

The represented symbol on the product or package means the product shall not be treated as domestic waste. Hand over the product to the specified location for recycling electric and electronic equipment. Prevent negative impacts on human health and the environment by properly recycling your product.

Recycling contributes to preserving natural resources. For more information on the recycling of this product, refer to your local authority, domestic waste processing organization or store, where you purchased the product.



08/05

www.ecg.cz

Výhradní zastoupení pro ČR:

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany

tel.: +420 272 122 111
e-mail: ECG@kbexpert.cz
zelená linka: 800 121 120

CZ

Distribútor pre SR:

K+B Elektro – Media, k.s.
Mlynské Nivy 73
821 05 Bratislava

tel.: +421 232 113 410
e-mail: ECG@kbexpert.cz

SK

Wylączny przedstawiciel na PL:

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

e-mail: ECG@kbexpert.cz

PL

Kizárolagos magyarországi képviselő:

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

e-mail: ECG@kbexpert.cz

HU

■ Dovožce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku. ■ Dovožce neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku. ■ Importer nie ponosi odpowiedzialności za błędy drukarskie w instrukcji obsługi do produktu. ■ Az importőr nem felel a termék használati útmutatójában fellelhető nyomdahibákért. ■ The importer takes no responsibility for printing errors contained in the product's user's manual.